Сутра Великой Колесницы Украшений Ста Счастливых Знаков.

**Перевел во время династии Тан Учитель Трипитаки Дивакара.**

**Трипитака Тайсе №662**

Перевод на русский: Стеценко Александр

Так я слышал. Так я слышал. Однажды Будда пребывал в великом городе Шравасти в широком чудесном дворце. Желая преобразовать бесчисленных живых существ, он сел на украшенный драгоценностями львиный помост. Вместе с ним были великие монахи числом в тысячу двести пятьдесят человек, а также неисчислимое количество бодхисаттв-махасаттв. Все вместе они почтительно обошли его вокруг с правой стороны. Они почтительно смотрели на почитаемого В Мирах, тело и ум их были неподвижны.

В это время на собрании был великий бодхисаттва, чье имя было Манджушри. Восприняв божественную силу Будды, он встал со своего места, обнажил правое плечо, опустил правое колено на землю, сложил ладони и сказал Будде: «Почитаемый В Мирах, я слышал, что Татхагата имеет накопления великого счастья. Каково накопление великого счастья? Только хочу, чтобы Почитаемый В Мирах разъяснил все мне, и принес благо бесчисленным сотням, тысячам живых существ, побуждая их мысли к радости и во всем обрести удовлетворение».

Тогда Почитаемый В Мирах сказал Манджушри: «Добрый сын, ты превосходишь всех слушающих голос и практьекабудд, и способен, благодаря уму мудрости и великого сострадания, ради всех живых существ, спросить Татхагату об этом деле. Слушай внимательно, слушай внимательно и искусно размышляй о том, что я тебе разнообразно объясню.

Манджушри, на Джамбудвипе есть живые существа, накапливающие счастье посредством совершения десяти добрых. Такое накопления счастья можно принять за меру. Во сто раз больше обретает благородный царь, вращающий колесо и правящий четырьмя континентами. Накопленное счастье само собой проявляет семь драгоценностей, и он обретает тысячу сыновей. Какие семь драгоценностей? Первая драгоценность - золотое колесо; вторая драгоценность – белый слон; третья драгоценность – пурпурный конь; четвертая драгоценность – божественная жемчужина; пятая драгоценность – красивая жена; шестая драгоценность – владыка сокровищницы; седьмая драгоценность – военачальник армии. Каждый в отдельности из тысячи сыновей является грозным, справедливым, храбрым и крепким, способным разбить сильных врагов. Манджушри, это называется накопление счастья благородного царя, вращающего колесо.

Манджушри, подобно благородному царю, вращающему колесо и правящему над четырьмя континентами, все живые существа имеют накопление счастья, такое накопление счастья можно принять как меру и увеличенную в сто раз -таково накопление счастья Индры, царя неба Тридцати Трех.

Манджушри, накопленное счастье царя неба Тридцати Трех и всех живых существ четырех континентов можно принять за меру и увеличенную в сотню раз - таково накопленное счастье наивысшего шестого неба Мира Желания, которое воспринимает, защищает и хранит царь Мары.

Манджушри, так накопленное счастье шестого свободного неба царя Мары и всех живых существ четырех континентов можно принять за меру и увеличить ее в сотни тысяч раз - таково накопленное счастье достигаемого развитием доброго ума и постижением света первой дхьяны царя Брахмы малого тысячного мира.

Манджушри, так накопленное счастье развития доброго ума и постижения света первой дхьяны царя Брахмы малой тысячи миров всех живых существ этих миров можно принять за меру и увеличив ее в сотни тысяч раз - таково накопленное счастья достижения второй дхьяны царя Брахмы средних тысячных миров.

Манджушри, накопленное счастье достижения второй дхьяны царя Брахмы средних тысячных миров и всех живых существ можно принять за меру и увеличив ее в сотни тысяч раз – таково накопленное развития доброго ума и постижения света четвертой дхьяны Махешвары одного великого тысячного мира.

Манджушри, владыка великого тысячного мира Махешвара, имеет совершенные не малые добрые корни. Почему? Махешвара имеет великую мудрость, сострадание и великие божественные силы, являясь сосудом мира, наполненным бедствиями (способен его) сжечь огнем; он поддерживает, меняет и устанавливает мир. Бог четвертой дхьяны испускает великий дождь, который идет, не прекращаясь в течении пяти кальп, когда вода наполняет великий тысячный мир и достигает мира Брахмы, то этот дождь все равно продолжает идти не прекращаясь, пока об этом не узнает владыка великого тысячного мира.

Манджушри, накопленное счастье этого бога Махешвары является накопленным счастьем называемым счастьем Брахмы.

Манджушри, накопленное счастье владыкой трех тысяч великих тысячных миров Махешварой и всех живых существ этих миров можно принять за меру и увеличить в бесчисленные сотни тысячи раз и это будет только одной частью накопленного счастья великого практьекабудды.

Манджушри, далее устанавливая накопленное счастье одного великого тысячного мира, всех живых существ миров будд десяти сторон и практьекабудды можно принять за меру и увеличить в бесчисленные коти сотни тысяч раз – таково накопленное счастье бодхисаттвы имеющего последнее рождение.

Манджушри, накопленное счастье бодхисаттвы имеющего последнее рождения и всех живых существ миров находящихся во всем пространстве десяти сторон, – рожденных из яйца, рожденных из утробы, рожденных из сырости, рожденных путем превращения; имеющих форму и не имеющих формы; имеющих мысли и не имеющих мысли; ни мыслящих и ни не-мыслящих; это наколенное счастье можно принять за меру и увеличить в бесчисленные коти сотни тысяч раз – таково накопленное счастье одной поры тела Татхагаты.

Манджушри, количество пор тела Татхагаты равно девяносто девять тысяч; так каждая пора, как сказано выше, имеет бесчисленное накопление счастья.

Манджушри, все поры Татхагаты имеют такое накопленное счастье можно принять за меру и увеличить на бесчисленные коти стони тысяч раз – таково накопленное счастье одного из прекрасного качества тела Татхагаты.

Манджушри, тело Татхагаты имеет восемьдесят видов прекрасных качеств. Какие восемьдесят? Голова круглая; прическа величественная; цвет волос иссиня-черный; волосы приятно благоухают; волосы мягкие; волосы не спутанные; волосы постоянно растут; основание волос волнистые; кончики волос закручиваются; волосы внешне похожи на кружки цветов; волосы закручиваясь подобны свастике; лицо прямое и ровное; волос достаточно; брови иссиня-черные; брови не спутанные; два глаза прекрасные; два глаза широкие; два глаза светлые; цвет глаз черный с фиолетовым блеском, (по форме) подобный синему цветку лотоса; уши продолговатые; уши не имеют изъянов; уши не имеют пороков; нос высокий и прямой; две щеки полные; щеки не имеют изъянов; щеки не имеют пороков; зубы ровные и прямые; зубы одинаковые; губы цветом розовые подобные плоду бимбы; язык розовый и мягкий; голос подобен раскату грома; звук отчетливый; тело всюду полное; мышцы тела полные и приятные; мышцы тела ровные и прямые; мышцы тела мягкое; тело прямое; конечности тела уравновешены; тело круглое и красивое; тело не имеет изъянов; тело мягкое; тело чистое; тело изящное; тело непоколебимое; тело очень степенное; тело не имеет изъянов; свет тела рассеивает темноту; живот красивый; живот округлый; живот не выпячивает; пупок скрыт; пупок не искривлен в сторону; пупок расположен где нежно; подмышки ровные и округлые; руки тонкие и длинные; пальцы рук круглые; пальцы рук красивые; очертания рук сильные и красивые; очертания рук прямые; очертания рук не спутанные; руки светлые и блестящие; руки не толстые и не тонкие; кончики рук тонкие и острые; коленные чашечки круглые; пятки ровные и круглые; ноги мягко соприкасаются с землей; делает шаг с правой ноги; ходит подобно царю слонов; ходит подобно царю буйволов; ходит подобно царю гусей; шагает величественно и храбро подобно царю льву; ногти ног и рук прямые и тонкие высоко вздымающиеся; вены не видны; суставы скрыты; органы чувств не запачканы; видящие его радуются. Манджушри, все перечисленное является накопленным счастьем восьмидесяти видов прекрасных качеств Татхагаты.

Манджушри, накопленное счастье восьмидесяти прекрасных качеств Татхагаты можно взять за меру и увеличить на бесчисленные коти сотен тысяч раз равняются накопленному счастью одного узора среди знаков рук и ног тела Татхагаты.

Манджушри, узоры среди знаков рук и ног Татхагаты равны по количеству восьмидесяти видам. Какие восемьдесят? Изображение царя Брахмы; изображение царя Индры; изображение Дхритарашты; изображение Вирупакши; изображение Вирудхаки; изображение Вайшраваны; изображение богини Заслуг И Добродетелей; изображение сына богов Солнца; изображение сына богов Луны; изображение бога Воды; изображение бога огня; изображение бога Ветра; изображение бога Облаков; изображение Великого Бессмертного Мудреца; изображение царя Гор; изображение Юноши; изображение Девушки; изображение Драгоценного Знамени; изображение Балдахина; изображение Драгоценного Венца; изображение Цветочной Гирлянды; изображение Жемчужного Ожерелья; изображение Ушных Серeг; изображение Отпечатка Руки; изображение драгоценного браслета; изображение Кольца; изображение Драгоценного Зеркала; изображение Будды; изображение Свастики; изображение Цветочной Вазы; изображение Драгоценности Мани; изображение Драгоценного Меча; изображение Алмазного песта; изображение Лука; изображение Стрелы; изображение Двузубой Алебарды; изображение Двузубца; изображение Секиры; изображение Сетки; изображение Крюка; изображение Кинжала; изображение Золотого Молота; изображение Небесной Дубины; изображение Небесного Барабана; изображение Золотой Раковины; изображение Поясничного Барабана; изображение Бутона Цветка; изображение Царского Дворца; изображение Драгоценного Помоста; изображение Чан Для Омовения; изображение Цветка Лотоса; изображение Белого Риса; изображение Стеблей Ячменя; изображение Лекарственных Трав; изображение Осоки; изображение Цветущих Деревьев; изображение Плодовые Деревья; изображение Гаруды; изображение Калавинки; изображение Уток С Общей Судьбой; изображение Павлина; изображение Голубей; изображение Царь Гусей; изображение Синицы; изображение Попугая; изображение Зимородка; изображение Льва В Круге; изображение Белого Слона Снежной Горы; изображение Царя Драконов; изображение Царя Слонов; изображение Царя Коня; изображение Царя Оленей; изображение Царя Буйволов; изображение Зубра; изображение Коровы; изображение Барана; изображение Великой Морской Черепахи; изображение Великой Пресноводной Черепахи; изображение Царя Рыб; изображение Царя Раковин. Манджушри таковы эти восемьдесят видов средних знаков накопленного счастья Татхагаты.

Манджушри, накопленное счастье этих восьмидесяти видов средних знаков Татхагаты можно принять за меру и увеличить ее на бесчисленные коти сотни тысяч раз, то это будет накопленное счастье одного знака из тридцати двух знаков великого мужа тела Татхагаты. Манджушри, знаки великого человека Татхагаты насчитываются тридцать два. Каковы тридцать два знака великого человека? На голове мясистая шишка, круглая, высокая и величественная; цвет волос иссиня-черный и завернуты вправо; лоб широкий, большой, прямой и величественный; между бровей волосы белые подобно снегу; ресницы темно-синие подобно как у царя быков; во рту сорок зубов, которые не увеличиваются и не уменьшаются; зубы ровные, стоят плотно, без промежутков; зубы белые, чистые и не имеют черных пятен; во рту четыре резца чистые и белые; подбородок круглый и мощный как у царя львов; язык мягкий, широкий и алый; все вкусы становятся наивысшим вкусом; речь громогласная, а звуки голоса Брахмы; кости без изъянов, ровные и полные; плечи круглые, правильные, не имеющие ущерба; свободно спущенные руки достигают колен; грудь как у царя льва; волос на теле нет; знаки на теле круглые как у баньянового дерева; тело высокое и стройное длинной в семь локтей; кожа на теле золотого цвета; в каждой поре зарождается один волосок; мужской признак скрыт и не проявлен; бедра круглые, ровные и плоть достаточна; бока как у царя оленей; две ноги полные и не имеют изъянов; ступни на ногах гладкие и ровные; кожа, кости и плоть на ногах полностью выпуклы; руки и ноги мягкие и гладкие; пальцы на руках и ногах имеют перепонки; руки и ноги тонкие и длинные; на руках и ногах есть знак колеса. Манджушри, эти тридцать два знака великого человека называются высшими знаками накопленного счастья Татхагаты.

Манджушри, накопленное счастье тридцати двух знаков великого человека можно принять за меру и увеличить ее на бесчисленные асамкхьи раз, непостижимые, неисчислимые количество раз, то это будет накопленное счастье звука голоса раковины великой Дхармы обучающий и преобразующий всех живых существ. Манджушри, эта раковина великой Дхармы Татхагаты способна привести к радостным мыслям всех живых существ каждого из бесчисленных, неисчислимых, асамкхьей безграничных миров. Эти радостные мысли всюду все заполняют, для всех их видов звучит проповедь Дхармы, которая преобразует, приносит благо, покой и радость этим существам.

Манджушри, так как Татхагата имеет такое звучание голоса, то оно имеет такую безграничную силу. Татхагата имеет силу света такую же как звуки голоса, поэтому она имеет такую безграничную силу.

Манджушри, так как Татхагаты имеет такую силу света, то она имеет такую безграничную силу. Татхагата имеет тело такое же как сила света, поэтому оно имеет такую безграничную силу.

Манджушри, как сказано ранее, такое накопленное счастье непостижимое и невообразимо для счета - ни слушающие голос, ни практьекабудды не способны ее обрести. Почему? Потому что это накопленное счастье порождено силой наивысших клятв, охватывающее всех великой мудростью и великой добротой и состраданием, поэтому слушающие голос и практьекабудды не могут ее обрести.

Манджушри, такой чудесный цвет тела Татхагаты основывается на совершенстве всех величественных и чистых (парамитах -) совершении даяния и соблюдения заповедей, а также двух причин. Каких двух? Первая – величественные клятвы Татхагаты; вторая – преобразование (живых существ) искусными уловками используемыми Татхагатой. Что значит преобразование Татхагатой искусными уловками? Живые существа, не имеющие добрых корней, сеют семена добрых корней; посеяв семена добрых корней они взращивают их; взрастив их они обретают освобождение. Благодаря этим двум причинам Татхагаты обретают чудесный цвет тела.

Манджушри, так как чудесный цвет тела Татхагаты обретает совершенство благодаря этим двум причинам, то звук голоса Татхагаты так же обретает совершенство от этих двух причин.

Манджушри, так как звук голоса Татхагаты обретает совершенство благодаря этим двум причинам, то сила света Татхагаты так же обретает совершенство от этих двух причин.

Манджушри, так как сила света Татхагаты обретает совершенство благодаря этим двум причинам, то проповедь Дхармы Татхагатой так же обретает совершенство от этих двух причин.

Манджушри, так как проповедь Дхармы Татхагатой обретает совершенство благодаря этим двум причинам, то деяния Татхагаты так же обретают совершенство от этих двух причин.

Манджушри, так как Татхагата выходит в мир, потому что он желает спасти всех живых существ; выходит в мир, потому что он желает принести благо живым существам; выходит в мир, потому что он желает принести покой и радость. Так как живые существа имеют различную природу, стремятся к различной радости, и каждый из них не одинаков. Поэтому Татхагата следуя за их радостными мыслями, проявляет всевозможные прекрасные качества и знаки тела, проповедует Дхарму, преобразует и подчиняет их, войдя в Дхарму Будды они обретают совершенство.»

В это время бодхисаттва-махасаттва Манджушри услышав слова Будды о накопленном счастье, для всех богов и людей, сказал: «Почитаемый В Мирах, я сейчас обрел великое благо, я сейчас обрел великое наивысшее восхищение, я сейчас обрел несравненное; я сейчас обрел великое счастье. Я воспринимаю Татхагату среди всех существ в мире как великую наивысшую опору, чистого и непоколебимого подобного пустоте. Его трудно встретить, его очень трудно встретить, и я его сейчас вижу.»

Будда закончил проповедь Сутры, монахи и бодхисаттвы-махасаттвы испытали радость, сложили ладони, с верой восприняли и стали поступать как было сказано.